

Договор потребительского кредита/Patēriņa kredīta līgums 23-065696-PT

КРЕДИТОР / AIZDEVĒJS		
Swedbank AS Зарегистрирован в регистре предприятий / Reģistrēta Komercreģistrā Рег. но. / Reģ.Nr. 40003074764 Юридический адрес / Juridiskā adrese: Balasta dambis 15, Rīga, LV-1048		
ЗАЕМЩИК / AIZŅĒMĒJS		
Имя, фамилия / Vārds Uzvārds AGNES KLEINE	Персональный код / Personas kods 120371-11264	
Адрес / Dzīves vietas adrese Stimu iela 24-6, Rīga, LV-1035, LATVIJA	Телефон / Tālrunis +37126898074	
I часть Основные положения / I daļa Pamatnosacījumi		
Номер формы и дата утверждения/Veidlapas numurs un apstiprināšanas datums R-18620, 5 (04.09.2020)		
Счет заемщика/Aizņēmēja konts LV56HABA0551051421735		Сумма кредита/Aizdevuma summa 50 000.00 EUR
Общая сумма, уплачиваемая Заемщиком (Сумма кредита и общие затраты)/Kopējā summa, kas jāmaksā Aizņēmējam (Aizdevuma summa un kopējās izmaksas) 76 220.00 EUR		Срок кредита/Aizdevuma termiņš 13.11.2030
Процентная ставка (%)/Procentu likme (%) 7.900	Годовая процентная ставка (%)/Gada procentu likme (%) 8.740	Первая дата возврата кредита/Pirmais aizdevuma summas atmaksas datums 13.01.2024
Первая дата уплаты процентов/Pirmais procentu summas atmaksas datums 13.01.2024	Проценты пени (в день)/Nokavējuma procenti (dienā) 0.100 %	Пеня за просрочку в (день)/Nokavējuma līgumsods (dienā) 0.100 %
Процентный платеж в день в случае использования Права отказа/Procentu maksājums dienā Atteikuma tiesību izmantošanas gadījumā 1.12 EUR	Ежемесячная дата погашения кредита и уплаты процентов/Ikmēneša aizdevuma atmaksas un procentu maksājuma datums 13.	Комиссия/Komisija 0.00 EUR
Особые условия/Ipašie noteikumi		
Обеспечение/Nodrošinājums		

ДАТОЙ ДОКУМЕНТА ЯВЛЯЕТСЯ ДАТА КОГДА ДОКУМЕНТ БЫЛ ПОДПИСАН В ЭЛЕКТРОННОМ ВИДЕ. ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ ИЛИ ЗАЩИЩЕННОЙ ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ И МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ ШТАМП ВРЕМЕНИ

Подписатели	
AGNES KLEINE	Заемщик

II daļa Patēriņa kredīta līguma noteikumi

1. DEFINĪCIJAS	
Aizdevuma summa	naudas līdzekļi, ko Aizdevējs saskaņā ar Līgumu izsniedz Aizņēmējam

Aizdevuma summas atmaksas pēdējais datums	diena, kad Aizņēmējam saskaņā ar Grafiku jāveic pēdējais Aizdevuma atmaksas maksājums
Aizdevums	Aizņēmējam izsniegtā un Aizdevējam neatmaksātā Aizdevuma summa
Atteikuma tiesības	Aizņēmēja tiesības atkāpties no Līguma saskaņā ar Patērētāju tiesību aizsardzības likumu
Cenrādis	pakalpojuma saņemšanas brīdī spēkā esošais Bankas vienotais pakalpojumu cenrādis, kas ir Līguma neatņemama sastāvdaļa
Gada procentu likme	saskaņā ar MK Noteikumiem uz Līguma noslēgšanas brīdi aprēķinātās kopējās izmaksas, kas izteiktas procentos no Aizdevuma summas. Gada procentu likme Aizdevuma summai tiek norādīta Līgumā, un tās aprēķinu veic, pieņemot, ka Līgums ir spēkā visu Līguma I daļā norādīto Aizdevuma termiņu un ka Aizdevējs un Aizņēmējs pildīs savas saistības saskaņā ar Līguma noteikumiem
Grafiks	Aizdevuma atmaksas un Procentu maksājumu grafiks
Īstermiņa kredītsaistības	visas Aizņēmēja saistības, kas izriet no starp Aizdevēju un Aizņēmēju noslēgta/iem kredīta līguma/iem (t.sk. Patēriņa kredīta līguma, Kredītlīnijas līguma, Fiksētās/Brīvās/Atliktās maksājumu kartes), izņemot tādiem, kas nodrošināti ar nekustamā īpašuma ķīlu, finanšu ķīlu un/vai komercķīlu
Kopējā summa, kas jāmaksā Aizņēmējam	saskaņā ar MK Noteikumiem uz Līguma noslēgšanas brīdi aprēķinātā summa, ko veido Aizdevuma summa un visas izmaksas, tajā skaitā Procentu maksājumi, Komisija, konta atvēršanas (ja nepieciešams) un uzturēšanas maksa, kas Aizņēmējam jāmaksā saistībā ar Līgumu
Līgums	šis Patēriņa kredīta līgums, kas noslēgts starp Aizņēmēju un Aizdevēju
MK Noteikumi	spēkā esošie LR Ministru Kabineta noteikumi „Noteikumi par patērētāja kredīšanu”
Nokavējuma līgumsods	līgumsods par Procentu samaksas nokavējumu
Nokavējuma procenti	atlīdzība par Aizdevuma lietošanu pēc Līgumā un Grafikā paredzētā Aizdevuma atmaksas termiņa
Procenti	atlīdzība par Aizdevuma lietošanu
Procentu likme	procentu likme, kas noteikta Līgumā un ir izteikta gada procentos
Puse/s	Aizņēmējs vai/un Aizdevējs

2. AIZDEVUMA SUMMAS IZSNIEGŠANA

- 2.1. Aizdevējs izsniedz Aizņēmējam Aizdevuma summu, ieskaitot to Aizņēmēja kontā. Ar minētā pārskaitījuma veikšanas brīdi uzskatāms, ka Aizņēmējs Aizdevumu ir saņēmis.
- 2.2. Aizņēmējs maksā Aizdevējam komisiju saskaņā ar Cenrādi par Aizdevuma summas izsniegšanu Aizdevuma summas saņemšanas dienā un par Aizdevuma līguma grozījumu veikšanu Aizdevuma līguma grozījumu spēkā stāšanās dienā.
- 2.3. Ja Aizdevuma summas vai tās daļas izsniegšanas mērķis ir Īstermiņa kredītsaistību dzēšana, Aizņēmējs pilnvaro Aizdevēju Aizdevuma summu vai tās daļu nepieciešamā apmērā novirzīt Īstermiņa kredītsaistību dzēšanai, nepieciešamības gadījumā veicot valūtas konvertāciju pēc Aizdevēja noteikta valūtas maiņas kursa konvertēšanas brīdī.

3. AIZDEVUMA ATMAKSA

- 3.1. Aizņēmējs atmaksā Aizdevējam Aizdevumu saskaņā ar Līguma noteikumiem un Grafiku.
- 3.2. Aizņēmējs ir tiesīgs pilnīgi vai daļēji izpildīt Līgumā noteiktās saistības pirms termiņa, par to rakstveidā paziņojot Aizdevējam 2 (divas) darba dienas iepriekš. Gan pilnīgas, gan daļējas Aizdevuma atmaksas pirms termiņa gadījumā, Aizņēmējs maksā Aizdevējam Procentus no Aizdevuma (Aizņēmējam izsniegtā un Aizdevējam neatmaksātā Aizdevuma summa) par visu faktisko Aizdevuma izmantošanas laiku atbilstoši Līguma II daļas 4.1.punktam.
- 3.3. Aizdevējam ir tiesības Līguma II daļas 7.4.1. un 7.4.2. punktos noteiktos gadījumos vienpusēji grozīt Aizdevuma termiņu, veicot attiecīgas izmaiņas Grafikā, 60 (sešdesmit) dienas iepriekš par to informējot Aizņēmēju, ievietojot paziņojumu Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas

pakalpojumu līgumu), Ja Aizņēmējs nav noslēdzis Attālināto bankas pakalpojumu līgumu, šajā punktā minētā informācija tiek nosūtīta Aizņēmējam uz Aizņēmēja norādīto pasta adresi. Ja 60 (sešdesmit) dienas pēc paziņojuma par veiktajām izmaiņām Grafikā ievietošanas Aizdevēja internetbankā Aizņēmējs nav rakstiski pieprasījis Līguma izbeigšanu, uzskatāms, ka Aizņēmējs izmaiņas ir pieņēmis un atzīst tās sev par saistošām.

4. PROCENTI

4.1. Aizņēmējs maksā Aizdevējam Procentus no Aizdevuma par visu faktisko Aizdevuma izmantošanas laiku.

4.2. Aizdevējs ir tiesīgs vienpusēji mainīt Procentu likmi:

4.2.1. divpadsmit mēnešus pēc Līguma noslēgšanas un turpmāk - katru gadu vienu reizi, kamēr vien Līgums ir spēkā, pamatojoties uz vispārējām tendencēm Latvijas komercbanku kredītresursu tirgū, kā arī pēc Aizņēmēja maksāspējas izvērtēšanas (t.sk. ņemot vērā Aizņēmēja ienākumus, kopējo Aizņēmēja kredītsaistību apmēru, maksājumu disciplīnu);

4.2.2. Līguma II daļas 7.5.punktā noteiktos gadījumos.

4.3. Aizdevējs 4.2.1. punktā noteiktās tiesības var izlietot 60 (sešdesmit) dienas iepriekš par to informējot Aizņēmēju, ievietojot paziņojumu Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu). Ja Aizņēmējs nav noslēdzis Attālināto bankas pakalpojumu līgumu, šajā punktā minētā informācija tiek nosūtīta Aizņēmējam uz Aizņēmēja norādīto pasta adresi. Ja 60 (sešdesmit) dienas pēc paziņojuma par Procentu likmes izmaiņām ievietošanas Aizdevēja internetbankā Aizņēmējs nav rakstiski pieprasījis Līguma izbeigšanu, uzskatāms, ka Aizņēmējs izmaiņas ir pieņēmis un atzīst tās sev par saistošām.

4.4. Saskaņā ar Līguma II daļas 4.2.1.punktu grozītā Procentu likme stājas spēkā 61.(sešdesmit pirmajā) dienā pēc paziņojuma par Procentu likmes maiņu ievietošanas Aizdevēja internetbankā.

4.5. Procenti tiek aprēķināti, pamatojoties uz Procentu likmi un pieņemot, ka gadā ir 360 dienas.

4.6. Aizņēmējs maksā Aizdevējam Nokavējuma procentus no savlaicīgi neatmaksātā Aizdevuma par nokavējuma laiku.

5. GRAFIKS

5.1. Grafiks ir uzskatāms par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

5.2. Ja Aizņēmējam nav pieslēgta Aizdevēja internetbanka, tad Grafiks tiek izsniegts Aizņēmējam Līguma parakstīšanas brīdī.

5.3. Ja Aizņēmējam ir pieslēgta Aizdevēja internetbanka, tad Grafiks tiek paziņots Aizņēmējam Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu) divu dienu laikā pēc Aizdevuma summas izsniegšanas datuma, kā arī divu darba dienu laikā no grozītās Procentu likmes spēkā stāšanās datuma.

Uzskatāms, ka Aizņēmējs Grafiku ir saņēmis trešajā dienā pēc iepriekš minētā termiņa notecējuma, iepazīties ar to un akceptējis, ja Aizņēmējs divpadsmit dienu laikā pēc Aizdevuma summas izsniegšanas datuma, kā arī pēc grozītās Procentu likmes spēkā stāšanās datuma, nav vērsies pie Aizdevēja ar rakstisku lūgumu izsniegt viņam Grafiku.

5.4. Aizņēmējam ir tiesības jebkurā brīdī Līguma darbības laikā pēc pieprasījuma un bez maksas saņemt Grafika izrakstu papīra formātā vai, ja Aizņēmējam ir pieslēgta Aizdevēja internetbanka, tad Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu).

6. MAKSĀJUMI

6.1. Līgumā noteikto maksājumu samaksa notiek, Aizdevējam norakstot attiecīgu naudas summu no Aizņēmēja konta. Aizņēmējam ir jānodrošina Aizņēmēja kontā nepieciešamo naudas līdzekļu apmērs saskaņā ar Grafiku lkmēneša aizdevuma atmaksas un procentu maksājuma datumā.

6.2. Visi Aizņēmēja finanšu līdzekļi, kas atrodas vai atradīsies Aizņēmēja kontos pie Aizdevēja, ir iekļāti Aizdevējam kā finanšu ķīla un nodrošina visus no Līguma izrietošos Aizdevēja prasījumus. Ja Aizņēmējs savlaicīgi nav nodrošinājis maksājumu veikšanai nepieciešamos naudas līdzekļus Aizņēmēja kontā, kā arī visos gadījumos, kad saskaņā ar Līgumu Aizdevējam rodas prasījums pret Aizņēmēju, Aizdevējs ir tiesīgs apmierināt šādu prasījumu, realizējot finanšu ķīlu, t.i., Aizdevējs ir tiesīgs bez iepriekšēja paziņojuma Aizņēmējam norakstīt (pārskaitīt) apmaksājamo summu no Aizņēmēja konta vai no jebkura cita konta, kas atvērts Aizņēmējam pie Aizdevēja, vai no tiem līdzekļiem, kuri citādi Aizņēmējam pienākas. Aizdevējs ir tiesīgs šos līdzekļus Aizņēmēja vārdā konvertēt bez iepriekšēja Aizņēmējam adresēta paziņojuma pēc Aizdevēja noteiktā attiecīgās dienas valūtu kursa.

6.3. Aizdevējs ir tiesīgs noteikt secību, kādā tiek dzēsti Aizdevēja prasījumi pret Aizņēmēju.

7. SAISTĪBU IZPILDE

7.1. Līguma saistību izpilde notiek tajā valūtā un veidā, kādā izsniegts Aizdevums.

7.2. Līgums darbojas līdz pilnīgai tajā noteikto saistību izpildei un ir uzskatāms par izpildītu ar brīdi, kad Aizņēmējs ir atmaksājis Aizdevumu, Procentus, kā arī citus no Līguma izrietošos maksājumus.

7.3. Līgumā noteiktās saistības ir uzskatāmas par izpildītām savlaicīgi, ja to izpilde notikusi ne vēlāk kā saistību izpildes termiņa pēdējā dienā. Maksājuma saistība ir izpildīta ar brīdi, kad maksājuma summa ir norakstīta no Aizņēmēja konta.

7.4. Aizdevējam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma un pieprasīt Aizņēmējam Līguma saistību izpildi pirms termiņa šādos gadījumos:

7.4.1. Aizņēmējs ilgāk par 60 (sešdesmit) kalendārām dienām vai biežāk kā trīs reizes gada laikā, katru reizi ilgāk par 30 (trīsdesmit) kalendārām dienām, nokavē Grafikā noteikto Aizdevuma atmaksas vai Procentu samaksas termiņu;

7.4.2. Pret Aizņēmēju tiek vērsti trešo personu prasījumi, par kuriem ir stājies spēkā tiesas spriedums, vai Aizņēmējs ir pasludināts par maksātnespējīgu.

7.5. Tā kā Aizņēmēja ienākumu darba algas apmērā pārskaitīšana uz Aizņēmēja kontu pie Aizdevēja ir būtisks apstāklis, kas kalpo par pamatu Kredīta piešķiršanai un Procentu likmes noteikšanai, tad Aizdevējam ir tiesības vienpusēji paaugstināt Procentu likmi par pieciem procentpunktiem, ja Aizņēmējs nav uzsācis savu ienākumu darba algas apmērā pārskaitīšanu uz Aizņēmēja kontu pie Aizdevēja vai Aizņēmējs nepilda Līguma II daļas 8.5. punktā minēto.

7.6. Ja Procentu likme tikusi paaugstināta pamatojoties uz Līguma II daļas 7.5.punktā minēto, Aizņēmējam ir tiesības lūgt Aizdevēju samazināt Procentu likmi Līguma I daļā noteiktā apmērā, ne ātrāk kā pēc trim mēnešiem no brīža, kad Aizņēmējs novērsis Līguma II daļas 7.5. punktā minētos attiecīgos pārkāpumus un nav pieļāvis tos atkārtoti.

7.7. Saskaņā ar Līguma II daļas 7.5. un 7.6.punktu grozītā Procentu likme stājas spēkā vienu mēnesi pēc tam, kad par to Aizdevējs informējis Aizņēmēju, ievieojot paziņojumu Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu). Ja Aizņēmējs nevēlas turpināt izmantot Aizdevumu ar grozīto Procentu likmi, Aizņēmējam ir tiesības atkāpties no Līguma saskaņā ar Līguma II daļas 8.10.punkta noteikumiem.

8. PUŠU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

8.1. Aizņēmējam ir jāpaziņo Aizdevējam, nosūtot paziņojumu Aizdevēja Internetbankā, kas pieslēgta Aizņēmējam saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu, vai iesniedzot rakstveida paziņojumu Aizdevēja filiālē, par sava vārda, uzvārda, pases, dzīves vietas, darba vietas un telefona numura izmaiņām ne vēlāk kā 10 (desmit) dienu laikā no šā notikuma.

8.2. Ja Aizņēmējs kavē kādu no Līgumā noteiktiem Maksājumiem ilgāk kā 30 (trīsdesmit) dienas, Aizdevējs ir tiesīgs izsūtīt Aizņēmējam atgādinājumu par Maksājuma kavējumu, ieturot komisiju par atgādinājuma sūtīšanu saskaņā ar Cenrādi, ko Aizdevējs ir tiesīgs norakstīt no jebkura Aizņēmēja konta saskaņā ar Līguma II daļas 8.9. punkta noteikumiem

8.3. Aizņēmēja pienākums ir 7 (septiņu) kalendāro dienu laikā pēc Aizdevēja pieprasījuma iesniegt dokumentu/s, kas apliecina Aizņēmēja ienākumus pēdējo sešu mēnešu laikā.

8.4. Ja no Līguma izrietošās Aizņēmēja saistības ir nodrošinātas ar galvojumu, Aizņēmējs pilnvaro Aizdevēju sniegt galviniekam informāciju, kas saistīta ar Līgumu.

8.5. Ja līdz Aizdevuma izsniegšanas brīdim Aizņēmēja darba alga tikusi pārskaitīta uz Aizņēmēja kontu pie Aizdevēja vismaz vienu reizi pēdējo 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā, Aizņēmēja pienākums turpināt savas darba algas pārskaitīšanu uz Aizņēmēja kontu pie Aizdevēja ne retāk, kā vienu reizi mēnesī.

8.6. Aizņēmējam ir jānodrošina Aizņēmēja kontā nepieciešamo naudas līdzekļu apmērs saskaņā ar Grafiku Ikmēneša Aizdevuma atmaksas un Procentu maksājumu datumā.

8.7. Aizņēmējs apliecina, ka apzinās atbildību, kas iestājas, sniedzot nepilnīgas vai nepatiesas ziņas Patēriņa kredīta pieteikumā. Aizņēmējs ir informēts(a), ka Patēriņa kredīta pieteikumā pieprasītās ziņu ailes neaizpildīšana ir uzskatāma par šo ziņu neesamību. Patēriņa kredīta pieteikumā sniegtās nepatiesas vai nepilnīgas ziņas ir pamats Aizdevējam vienpusēji atkāpties no Līguma un pieprasīt Aizņēmējam Līguma saistību izpildi pirms termiņa vai arī vienpusēji paaugstināt Procentu likmi saskaņā ar Līguma II daļas 7.5.punktu, kā arī ierosināt krimināllietu pret fizisko personu — ziņu iesniedzēju vai pieprasījuma aizpildītāju saskaņā ar Latvijas Republikas krimināllikuma 210.pantu vai 177.pantu.

8.8. Aizdevējs ir tiesīgs sniegt informāciju Latvijas Bankai un saņemt informāciju no Latvijas Bankas Kredītu reģistra noteikumos noteiktajos gadījumos un kārtībā. Aizņēmējam ir tiesības saņemt par sevi informāciju, kas ir iekļauta Kredītu reģistrā, Latvijas Bankas Kredītu reģistra noteikumos noteiktajā kārtībā. Latvijas Bankas Kredītu reģistra noteikumi ir pieejami Latvijas Bankas mājas lapā internetā: www.bank.lv. Aizdevējs ir tiesīgs pieprasīt un saņemt informāciju par Aizņēmēju no kredītinformācijas birojiem (t.sk., AS

„Kredītinformācijas Birojs”, reģ.Nr.40103673493), kā arī sniegt kredītinformācijas birojiem informāciju par Aizņēmēju un tā saistībām.

8.9. Pamatojoties uz Līgumu un saskaņā ar Cenrādi maksājamās komisijas Aizdevējs ir tiesīgs norakstīt no jebkura Aizņēmēja konta, kas atvērts „Swedbank” AS, vai līdzekļiem, kuri savādāk Aizņēmējam pienākas, kā arī Aizdevējs ir tiesīgs šos līdzekļus Aizņēmēja vārdā konvertēt bez iepriekšēja pēdējam adresēta paziņojuma pēc „Swedbank” AS noteiktā attiecīgās dienas valūtu kursa. Samaksātās komisijas maksas nav atmaksājamas, izņemot Līguma II daļas 10.1. punktā noteikto gadījumu.

8.10. Aizņēmējam ir tiesības vienpusēji atkāpties no Līguma, par to rakstveidā paziņojot Aizdevējam 2 (divas) darba dienas iepriekš, atmaksājot Aizdevējam Aizdevumu, kā arī samaksājot Procentus no Aizdevuma par visu faktisko Aizdevuma izmantošanas laiku atbilstoši Līguma II daļas 4.1.punktam, un samaksājot citus Aizdevējam saskaņā ar Līgumu pienākošos maksājumus.

8.11. Līgums paredz obligātu Aizņēmēja konta „Swedbank” AS esamību. Maksa par konta atvēršanu (ja nepieciešams), apkalpošanu un uzturēšanu ir noteikta saskaņā ar Cenrādi. Aizdevējs ir tiesīgs grozīt Cenrādi, paziņojot par to Aizņēmējam Aizdevēja internetbankā vismaz 60 dienas pirms attiecīgo izmaiņu spēkā stāšanās.

9. ATBILDĪBA

9.1. Aizņēmējs atbild Aizdevējam par Līgumā minēto, kā arī saskaņā ar Līguma noteikumu izpildi sniedzamo ziņu patiesumu, precizitāti un pilnību.

9.2. Aizņēmējs maksā Aizdevējam Nokavējuma līgumsodu Līguma I daļā noteiktā apmērā no nokavētās Procentu maksājuma summas par nokavējuma laiku.

9.3. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Aizņēmēju no neizpildītās saistības izpildes pienākuma.

10. ATTEIKUMA TIESĪBAS

10.1. Aizņēmējs 14 dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās brīža drīkst izmantot Atteikuma tiesības un atkāpties no Līguma, nesniedzot nekādu pamatojumu.

10.2. Par Atteikuma tiesību izmantošanu Aizņēmējs paziņo Aizdevējam rakstveidā, iesniedzot attiecīgu rakstveida paziņojumu Aizdevēja filiālē vai, ja Aizņēmējam ir pieslēgta Aizdevēja internetbanka, – Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu). Minētajam paziņojumam jābūt nosūtītam pirms Līguma 10.1. punktā noteiktā termiņa beigām.

10.3. Aizņēmējam ir pienākums nekavējoties, bet ne vēlāk kā 30 dienu laikā pēc tam, kad nosūtīts paziņojums par Atteikuma tiesību izmantošanu saskaņā ar Līguma 10.2.punktu, atmaksāt Aizdevējam saņemto Aizdevumu un samaksāt Procentus par Aizdevuma lietošanu par visu Aizdevuma izmantošanas laiku.

11. CITI NOTEIKUMI

11.1. Līgumā noteiktās saistības stājas spēkā ar Pušu Līguma parakstīšanu. Pušu starpā pastāvošās tiesiskās attiecības nosaka to starpā noslēgto darījumu dokumentu noteikumi, Latvijas Republikas tiesību akti, kā arī “Swedbank” AS Vispārējie darījumu noteikumi. Aizdevējs veic personas datu apstrādi atbilstoši Personas datu apstrādes principiem, kas ir pieejami Aizdevēja mājaslapā www.swedbank.lv un jebkurā Aizdevēja filiālē.

11.2. Līgums ir sastādīts divos eksemplāros latviešu valodā. Viens eksemplārs glabājas pie Aizņēmēja, bet otrs - pie Aizdevēja. Abiem Līguma eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks. Līguma tulkojums angļu un krievu valodās pieejams Swedbank internetbankā, sadaļā Palīdzība/Noteikumi.

11.3. Līgumā noteiktā korespondence, izņemot Grafiku, uzskatāma par saņemtu 14 (četrpadsmit) kalendāro dienu laikā pēc tās iesūtīšanas Aizdevēja internetbankā (saskaņā ar Attālināto bankas pakalpojumu līgumu) vai trešajā dienā pēc Latvijas pasta zīmogā norādītā datuma par ierakstītas vēstules pieņemšanu nosūtīšanai.

11.4. Aizņēmējs atļauj Aizdevējam pārbaudīt sniegto ziņu precizitāti un pilnību, kā arī iesniegto dokumentu patiesumu un spēkā esamību, veikt citas nepieciešamās darbības, kā arī pieprasīt papildu ziņas un apstiprinājumus no trešajām personām, nesaskaņojot veicamās darbības ar Aizņēmēju. Aizņēmējs ar Līguma parakstīšanu piekrīt, ka Aizdevējs pakalpojumu sniegšanai ir tiesīgs apstrādāt un izpaust trešajām personām datus, kas Aizdevējam ir kļuvuši zināmi un ir nepieciešami Līguma, citu Aizdevēja noteikumu un pakalpojumu sniegšanas izpildei.

11.5. Uzraudzības iestāde: Patērētāju tiesību aizsardzības centrs, Brīvības ielā 55, Rīgā, LV 1010.

11.6. Jebkurš strīds tiek risināts sarunu ceļā. Ja Puses nevar atrisināt strīdu sarunu ceļā, jebkurš strīds, domstarpība vai prasība, kas izriet no Līguma, kas skar to vai tā pārkāpšanu, izbeigšanu, spēkā neesamību, tiks izšķirts Latvijas Republikas (LR) tiesā LR normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, ja starp Pusēm nav noslēgta vienošanās par citu strīdus izšķiršanas kārtību.

Lender		
Swedbank AS		
Registered in the Register of Enterprises / Reģistrēta Komercreģistrācijā Reg. but. / Reg. No. 40003074764 Legal address: Balasta dambis 15, Rīga, LV-1048		
Borrower		
Name Surname AGNESA KLEIN		Personal code / Personas codes 120371-11264
Residential address Stirnu iela 24-6, Rīga, LV-1035, LATVIA		Telephone +37126898074
Part I Basic provisions / I daļa Pamatnosacījumi		
Form number and approval date/Veidlapas numurs un apstiprināšanas datums R-18620, 5 (04.09.2020)		
Borrower's account/Aizņēmēja konts LV56HABA0551051421735		Loan amount/Aizdevuma summa EUR 50,000.00
Total amount paid by the Borrower (Loan amount and total costs)/Kopējā summa, to be paid by the Borrower (Loan amount and total costs) EUR 76,220.00		Term of the loan 13.11.2030
Interest rate (%)/Procentu likme (%) 7.900	Annual Interest Rate (%)/Gada interest rate (%) 8.740	First loan repayment date/Pirmais repayment date of the loan amount 13.01.2024
First interest payment date/Pirmais the date of repayment of the interest amount 13.01.2024	Penalty interest (per day)/Nokavējuma procenti (day) 0.100 %	Late fee in (day)/Nokavējuma liquidated damages (per day) 0.100 %
Interest payment per day in case Use Rights of Refusal/Procentu payment per day Right of withdrawal in case of use 1.12 EUR	Monthly loan repayment date and payment of interest/Ikmēneša aizdevuma repayment and interest payment date 13.	Commission/Komisija 0.00 EUR
Special conditions/Īpašie noteikumi		
Security		

Signatories	
AGNESA KLEIN	Borrower

Part II Provisions of the consumer credit agreement	
1. DEFINITIONS	
Loan amount	funds issued by the Lender in accordance with the Agreement To the borrower

Loan amount repayments last date	the day on which the Borrower must make the last payment according to the Schedule Loan repayment payment
Loan	Loan issued to the Borrower and not repaid to the Lender amount
Right of withdrawal	The borrower's right to withdraw from the Agreement in accordance with Consumer Law protection law
Price list	the Bank's uniform valid at the time of receiving the service the price list of services, which is an integral part of the Agreement in accordance with the
Annual interest rate	Regulations of the Council of Ministers at the time of the conclusion of the Agreement calculated total costs expressed as a percentage of the Loan amounts. The annual interest rate for the loan amount is indicated in the Agreement, and its calculation is carried out assuming that the Agreement is valid in its entirety The term of the Loan specified in Part I of the Agreement and that the Lender and The Borrower will fulfill its obligations in accordance with the terms of the
Schedule	Agreement.
Short-term credit obligations	concluded credit agreement(s) (incl. Consumer credit agreement, Credit line agreement, Fixed/Free/Deferred payment cards), except for those secured by real estate pledge, financial pledge and/or commercial
Total amount due To the borrower	pledge calculated in accordance with the Regulations of the MK at the time of conclusion of the Agreement an amount consisting of the Loan amount and all costs, including Interest payments, Commission, account opening (if necessary) and maintenance fee that the Borrower must pay in connection with the Agreement,
Contract	this Consumer Credit Agreement concluded between the Borrower and Lenders'
MK Rules	valid regulations of the Cabinet of Ministers of the Republic of Lithuania "Regulations on consumer crediting"
Penalty for late payment	contractual penalty for late payment of interest
Interest on late payments	compensation for using the Loan according to the Agreement and Schedule Loan repayment term compensation
Percent	for using the Loan interest rate specified
Interest rate	in the Agreement and expressed in annual percentage Borrower or/and
Puse/s	Lender 2. DISTRIBUTION OF
THE LOAN AMOUNT	
2.1. The Lender issues the Loan amount to the Borrower, including it in the Borrower's account. With the mentioned at the moment of making the transfer, it is considered that the Borrower has received the Loan. 2.2. The Borrower pays the Lender a commission in accordance with the Price List for disbursing the Loan amount On the day of receipt of the loan amount and on making amendments to the Loan Agreement on the date of entry into force of the amendments. 2.3. If the purpose of issuing the Loan amount or its part is the settlement of Short-term credit obligations, The Borrower authorizes the Lender to transfer the amount of the Loan or its part to the necessary extent to Short Term for repayment of credit obligations, if necessary, by performing currency conversion as determined by the Lender exchange rate at the time of conversion.	
3. REPAYMENT OF THE LOAN	
3.1. The Borrower repays the Loan to the Lender in accordance with the terms of the Agreement and the Schedule. 3.2. The borrower has the right to fully or partially fulfill the obligations specified in the Agreement before the due date, in writing by notifying the Lender 2 (two) working days in advance. Both full and partial repayments of the Loan in case of pre-maturity, the Borrower pays the Lender Interest from the Loan (issued to the Borrower and the amount of the Loan not repaid to the Lender) for the entire actual period of use of the Loan in accordance with Clause 4.1 of Part II of the Agreement. 3.3. The Lender has the right to 7.4.1 of Part II of the Agreement. and 7.4.2. unilaterally in the cases specified in clauses amend the Loan term by making relevant changes in the Schedule, 60 (sixty) days in advance informing the Borrower by placing a notice in the Lender's internet bank (according to the Remote Banking	

service agreement), If the Borrower has not concluded a Remote Banking Services Agreement, the information referred to in this paragraph is sent to the Borrower to the postal address indicated by the Borrower. If the Borrower has not requested the termination of the Agreement in writing within 60 (sixty) days after the notification of the changes made to the Schedule has been placed in the Lender's internet bank, it is considered that the Borrower has accepted the changes and acknowledges them as binding.

4. PERCENTAGES

4.1. The Borrower pays the Lender Interest on the Loan for the entire actual period of use of the Loan.

4.2. The lender has the right to change the Interest rate unilaterally:

4.2.1. twelve months after the conclusion of the Agreement and thereafter - once every year as long as the Agreement is in force, based on general trends in the credit resources market of Latvian commercial banks, as well as after evaluating the Borrower's solvency (including taking into account the Borrower's income, the total amount of the Borrower's credit obligations, payment discipline); 4.2.2. in the cases specified in Clause 7.5 of

Part II of the Agreement.

4.3. Lender 4.2.1. the rights specified in paragraph 1 may be exercised 60 (sixty) days in advance by notifying the Borrower by placing a notice in the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement). If the Borrower has not concluded the Remote Banking Services Agreement, the information mentioned in this paragraph is sent to the Borrower to the postal address indicated by the Borrower. If the Borrower has not requested the termination of the Agreement in writing within 60 (sixty) days after posting the notice of interest rate changes in the Lender's internet bank, it is considered that the Borrower has accepted the changes and recognizes them as binding.

4.4. According to Clause 4.2.1 of Part II of the Agreement, the amended Interest rate shall enter into force on the 61st (sixty-first) day after the notification of the change in the Interest rate is placed in the Lender's Internet Bank.

4.5. Interest is calculated based on the Interest Rate and assuming that there are 360 days in a year.

4.6. The Borrower shall pay to the Lender Interest on the Default on the Loan not repaid on time for the period of delay.

5. SCHEDULE

5.1. The schedule is considered an integral part of the Agreement.

5.2. If the Borrower is not connected to the Lender's internet bank, the Schedule is issued to the Borrower at the time of signing the Agreement.

5.3. If the Borrower is connected to the Lender's internet bank, then the Schedule is notified to the Borrower in the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement) within two days after the date of issuance of the Loan amount, as well as within two working days from the effective date of the amended Interest rate.

It is considered that the Borrower has received the Schedule on the third day after the expiration of the above-mentioned deadline, familiarized himself with it and accepted it, if the Borrower has not turned to the Lender with a written request to issue schedule for him.

5.4. The Borrower has the right at any time during the term of the Agreement, upon request and free of charge, to receive an extract of the Schedule in paper format or, if the Borrower is connected to the Lender's internet bank, then in the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement).

6. PAYMENTS

6.1. The payments specified in the contract are paid when the Lender writes off the relevant amount of money from the Borrower's account. The Borrower must ensure the amount of funds required in the Borrower's account in accordance with the Schedule on the date of the monthly loan repayment and interest payment.

6.2. All financial assets of the Borrower, which are or will be located in the Borrower's accounts with the Lender, are pledged to the Lender as a financial pledge and ensure all the claims of the Lender arising from the Agreement. If the Borrower has not provided the necessary funds for making payments in the Borrower's account in time, as well as in all cases where, in accordance with the Agreement, the Lender has a claim against the Borrower, the Lender is entitled to satisfy such a claim by realizing a financial pledge, i.e. the Lender is entitled to write off without prior notice to the Borrower (transfer) the amount to be paid from the Borrower's account or from any other account opened for the Borrower with the Lender, or from the funds otherwise due to the Borrower. The Lender is entitled to convert these funds on behalf of the Borrower without prior notice addressed to the Borrower at the exchange rate of the relevant day determined by the Lender.

6.3. The Lender is entitled to determine the order in which the Lender's claims against the Borrower are extinguished.

7. PERFORMANCE OF OBLIGATIONS
7.1. The performance of contractual obligations takes place in the currency and in the manner in which the Loan was issued. 7.2. The Agreement operates until the full fulfillment of the obligations stipulated in it and is considered to be fulfilled when the Borrower has repaid the Loan, Interest, as well as other payments resulting from the Agreement. 7.3. The obligations stipulated in the contract are considered to have been fulfilled in time, if their fulfillment took place no later than the last day of the obligation fulfillment period. The payment obligation is fulfilled when the payment amount is debited from the Borrower's account. 7.4. The Lender has the right to unilaterally withdraw from the Agreement and request the Borrower to fulfill the obligations of the Agreement before the due date in the following cases: 7.4.1. The Borrower is late for more than 60 (sixty) calendar days or more often than three times during the year, each time for more than 30 (thirty) calendar days, the deadline for the repayment of the Loan or the payment of Interest specified in the Schedule; 7.4.2. Claims of third parties, for which a court judgment has entered into force, or the Borrower has been declared insolvent, are directed against the Borrower. 7.5. Since the transfer of the Borrower's income in the amount of the salary to the Borrower's account with the Lender is an essential circumstance that serves as the basis for granting the Loan and determining the Interest rate, the Lender has the right to unilaterally increase the Interest rate by five percentage points if the Borrower has not initiated the transfer of his income in the amount of the salary to the Borrower's account with the Lender or the Borrower fails to comply with Part II 8.5 of the Agreement. referred to in paragraph 7.6. If the Interest rate has been increased based on what is mentioned in Clause 7.5 of Part II of the Agreement, the Borrower has the right to ask the Lender to reduce the Interest Rate to the amount specified in Part I of the Agreement, no sooner than three months after the Borrower has prevented Section 7.5 of Part II of the Agreement. the relevant violations mentioned in paragraph and has not committed them again. 7.7. According to 7.5 of Part II of the Agreement. and Clause 7.6, the amended Interest Rate shall enter into force one month after the Lender has informed the Borrower about it by placing a notice in the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement). If the Borrower does not wish to continue using the Loan with the modified Interest rate, the Borrower has the right to withdraw from the Agreement in accordance with the provisions of Section 8.10 of Part II of the Agreement.
8. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES
8.1. The Borrower must notify the Lender by sending a notification to the Lender's Internet Bank, which is connected to the Borrower in accordance with the Remote Banking Services Agreement, or by submitting a written notification to the Lender's branch, about changes in his name, surname, passport, place of residence, workplace and telephone number no later than 10 (ten) within days of this event. 8.2. If the Borrower delays any of the Payments specified in the Agreement for more than 30 (thirty) days, the Lender is entitled to send a reminder to the Borrower about the delay in Payment, deducting a commission for sending a reminder in accordance with the Price List, which the Lender is entitled to write off from any Borrower's account in accordance with 8.9 of Part II of the Agreement . to the provisions of point 8.3. The Borrower is obliged to submit a document/s confirming the Borrower's income during the last six months within 7 (seven) calendar days after the Lender's request. 8.4. If the Borrower's obligations arising from the Agreement are secured by a guarantee, the Borrower authorizes the Lender to provide the principal with information related to the Agreement. 8.5. If the Borrower's salary has been transferred to the Borrower's account with the Lender at least once during the last 30 (thirty) calendar days, the Borrower's obligation to continue transferring his salary to the Borrower's account with the Lender no less than once a month. 8.6. The Borrower must ensure the amount of funds required in the Borrower's account in accordance with the Schedule on the date of the Monthly Loan repayment and Interest payments. 8.7. The borrower certifies that he is aware of the liability arising from providing incomplete or false information in the Consumer credit application. The borrower is informed that failure to fill in the required information field in the consumer credit application is considered the absence of this information. False or incomplete information provided in the consumer credit application is a basis for the Lender to unilaterally withdraw from the Agreement and demand the Borrower to fulfill the obligations of the Agreement before the deadline or unilaterally increase the Interest rate in accordance with Section 7.5 of Part II of the Agreement, as well as initiate a criminal case against the natural person - the person submitting the information or requesting filler in accordance with Article 210 or Article 177 of the Criminal Law of the Republic of Latvia. 8.8. The lender has the right to provide information to the Bank of Latvia and to receive information from the Bank of Latvia in the cases and procedures specified in the Credit Register regulations. The borrower has the right to receive information about himself, which is included in the Credit Register, in accordance with the procedures specified in the regulations of the Credit Register of the Bank of Latvia. The regulations of the Credit Register of the Bank of Latvia are available on the website of the Bank of Latvia: www.bank.lv. The Lender has the right to request and receive information about the Borrower from credit information bureaus (including AS

"Kredýtinformations Bureaus", Reg. No. 40103673493), as well as to provide credit information bureaus with information about the Borrower and its obligations.

8.9. On the basis of the Agreement and in accordance with the Price List, the Lender is entitled to write off the commissions payable from any account of the Borrower opened in "Swedbank" AS, or funds that are otherwise due to the Borrower, as well as the Lender is entitled to convert these funds on behalf of the Borrower without prior notice addressed to the latter after "The exchange rate of the relevant day determined by Swedbank" AS. Paid commissions are non-refundable, except for Article 10.1 of Part II of the Agreement. the case specified in paragraph

8.10. The Borrower has the right to unilaterally withdraw from the Agreement by notifying the Lender in writing 2 (two) working days in advance, repaying the Loan to the Lender, as well as paying Interest from the Loan for the entire actual period of use of the Loan in accordance with Clause 4.1 of Part II of the Agreement, and paying other payments to the Lender in accordance with payments due under the Agreement.

8.11. The contract stipulates the mandatory existence of the Borrower's account in "Swedbank" AS. The fee for opening an account (if necessary), service and maintenance is determined in accordance with the Price List. The Lender has the right to amend the Price List by notifying the Borrower of this in the Lender's internet bank at least 60 days before the respective changes take effect.

9. LIABILITY

9.1. The Borrower is responsible to the Lender for the truthfulness, accuracy and completeness of the information mentioned in the Agreement, as well as to be provided in accordance with the provisions of the Agreement.

9.2. The Borrower shall pay the Lender a penalty for late payment in the amount specified in Part I of the Agreement from the overdue amount of interest payment for the period of delay.

9.3. Payment of the contractual penalty does not release the Borrower from the obligation to fulfill the unfulfilled obligation.

10. REFUSAL RIGHTS

10.1. The Borrower may use the Right of Withdrawal and withdraw from the Agreement within 14 days from the date of entry into force of the Agreement without providing any justification.

10.2. The Borrower shall notify the Lender in writing of the exercise of the Right of Refusal by submitting a relevant written notice to the Lender's branch or, if the Borrower is connected to the Lender's internet bank, to the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement). The mentioned notice must be sent before the 10.1 of the Agreement. at the end of the period specified in paragraph

10.3. The Borrower is obliged to repay the Loan received to the Lender immediately, but no later than within 30 days after the notification of the exercise of the Right of Refusal in accordance with Clause 10.2 of the Agreement, and to pay Interest for the use of the Loan for the entire period of use of the Loan.

11. OTHER TERMS

11.1. The obligations specified in the Agreement come into force upon the signing of the Agreement by the Parties. The legal relations existing between the parties are determined by the terms of the transaction documents concluded between them, the legislation of the Republic of Latvia, as well as the General Terms and Conditions of "Swedbank" AS. The Lender processes personal data in accordance with the Principles of Personal Data Processing, which are available on the Lender's website www.swedbank.lv and in any At the lender's branch.

11.2. The contract is drawn up in two copies in the Latvian language. One copy is kept by the Borrower, and the other - by the Lender. Both copies of the Agreement have the same legal force. A translation of the agreement in English and Russian is available in the Swedbank internet bank, in the Help/Terms section.

11.3. Correspondence specified in the Agreement, with the exception of the Schedule, shall be considered received within 14 (fourteen) calendar days after it is sent to the Lender's internet bank (in accordance with the Remote Banking Services Agreement) or on the third day after the date indicated in the Latvian Post stamp for acceptance of a registered letter for sending.

11.4. The Borrower allows the Lender to check the accuracy and completeness of the information provided, as well as the truthfulness and validity of the submitted documents, to perform other necessary actions, as well as to request additional information and confirmations from third parties, without coordinating the actions to be performed with the Borrower. By signing the Agreement, the Borrower agrees that the Lender, in order to provide services, is entitled to process and disclose to third parties the data that has become known to the Lender and is necessary for the fulfillment of the Agreement, other provisions of the Lender and the provision of services.

11.5. Supervisory authority: Consumer Rights Protection Center, Brīvības Street 55, Riga, LV 1010.

11.6. Any dispute is resolved through negotiations. If the Parties cannot resolve the dispute through negotiations, any dispute, disagreement or claim arising from the Agreement, which affects it or its violation, termination, invalidity, will be settled in the court of the Republic of Latvia (LR) in accordance with the procedures specified in the laws and regulations of the LR, if between the Parties there is no an agreement has been concluded on other dispute resolution procedures.